

Fisher-Price®



Y0901



Y0997

Each sold separately and subject to availability.

Produits vendus séparément, selon la disponibilité.

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires one AAA (LR03) **alkaline** battery (included) for operation.
- Adult assembly is required for battery replacement.
- Tool required: Phillips screwdriver.
- English only

- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec une pile **alkaline** AAA (LR03), incluse.
- La pile doit être remplacée par un adulte.
- Outil requis : un tournevis cruciforme.
- Jouet d'expression anglaise

fisher-price.com

Consumer Information

Renseignements pour les consommateurs

Care

- Wipe this toy with a clean, damp cloth.
Do not immerse.
- This toy has no consumer serviceable parts.
Do not take apart.



Entretien

- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre et humide. Ne pas immerger.
- Il n'existe pas de pièce de rechange pour ce produit. Ne pas le démonter.

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.



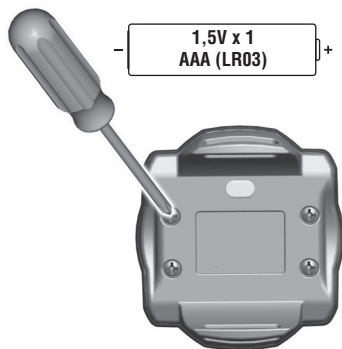
Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd.,
Mississauga, Ontario L5R 3W2.
1-800-432-5437

©2013 Mattel. All Rights Reserved. Tous droits réservés.

Battery Replacement Remplacement de la pile

Use an **alkaline** battery for longer life.

Utiliser une pile **alkaline** pour une durée plus longue.



- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.
- Remove the exhausted battery and dispose properly.
- Insert one, new AAA (LR03) **alkaline** battery.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws. Do not over-tighten.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics.
- Remove the battery and reinstall it.
- When sounds or the display become faint or stop, it's time for an adult to change the battery.
- Desserrer les vis du compartiment de la pile avec un tournevis cruciforme, et enlever le couvercle.
- Retirer la pile usée et la jeter dans un conteneur réservé à cet usage.
- Insérer une pile **alkaline** AAA (LR03) neuve.
- Remettre le couvercle et serrer les vis. Ne pas trop serrer.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique.
- Pour ce faire, retirer la pile et la remettre en place.
- Lorsque les sons ou l'affichage faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer la pile.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

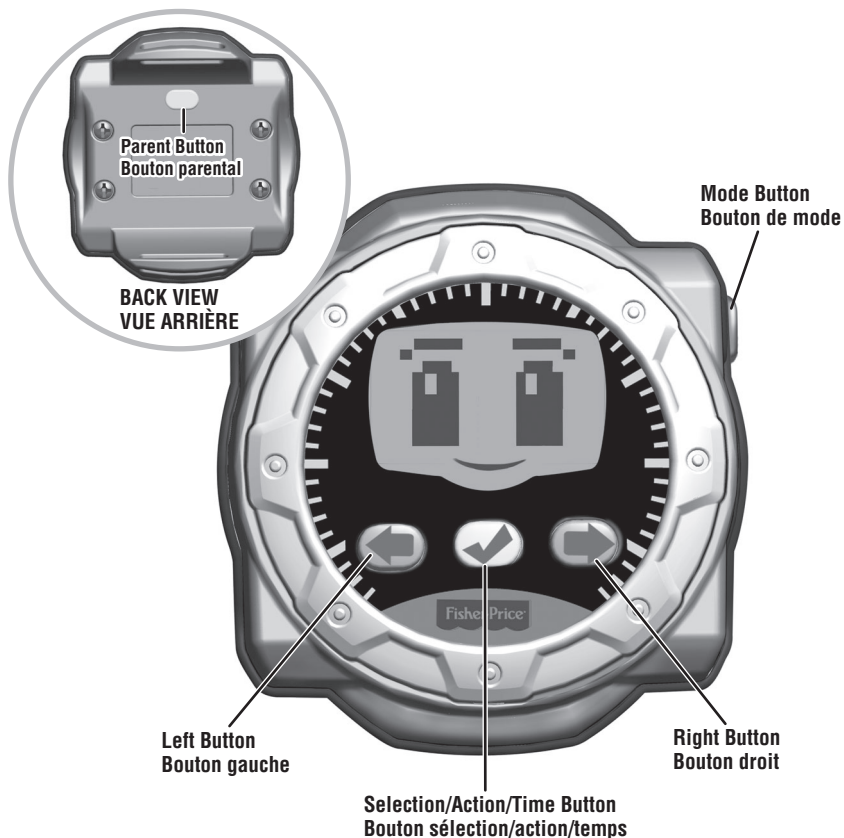
- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Features Fonctions

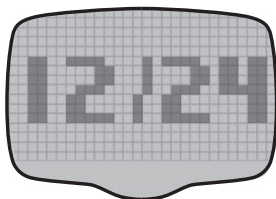


• Before first-time use, you will need to remove this toy from “try-me” mode. Press the parent mode button on the back of the watch to turn off “try-me” mode.

• Avant la première utilisation, désactivez le mode de démonstration. Appuyez sur le bouton parental à l'endos de la montre pour désactiver le mode de démonstration.

Setup Préparation

1



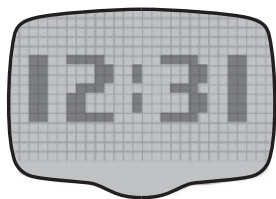
Set 12-hour or 24-hour clock

- Press the parent button on the back of the watch.
- Press the ✓ button to change the clock format. Press the ◀ or ▶ button to choose **12-hour** or **24-hour** format.
- Press the ✓ button to save your selection.

Réglage du mode 12 heures ou 24 heures

- Appuyez sur le bouton parental à l'endos de la montre.
- Appuyez sur le bouton ✓ pour changer le format. Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour choisir le format **12 heures** ou **24 heures**.
- Appuyez sur le bouton ✓ pour sauvegarder votre sélection.

2



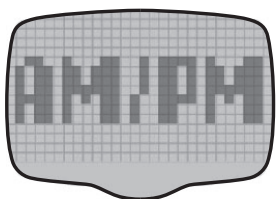
Set Time

- Press the ◀ or ▶ buttons to change the hour. Press the (icon) button to save your selection.
- Press the ◀ or ▶ button to change the minutes. Press the ✓ button to save your selection.

Réglage de l'heure

- Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour changer l'heure. Appuyez sur le bouton ✓ pour sauvegarder votre sélection.
- Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour changer les minutes. Appuyez sur le bouton ✓ pour sauvegarder votre sélection.

3



Set AM or PM

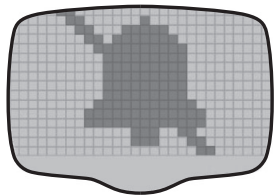
- Press the ◀ or ▶ button to choose **AM** or **PM**. Press the ✓ button to save your selection.
- Hint:** You can only change the AM or PM setting when the clock is set to 12-hour format.

Sélection d'AM ou de PM

- Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour sélectionner **AM** ou **PM**. Appuyez sur le bouton ✓ pour sauvegarder votre sélection.

Remarque : Vous pouvez choisir entre AM ou PM uniquement lorsque la montre est réglée au format de 12 heures.

4



Set Hourly Chime

Hint: Hourly chime will only occur between 8 am and 8 pm.

- Press the parent button twice. Then press the ✓ button.
- Press the ◀ or ▶ buttons to scroll through chime sounds or choose no sound.
- Press the ✓ button to save your selection.

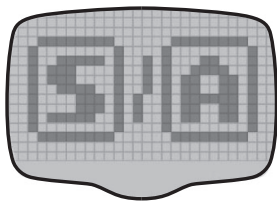
Réglage de la sonnerie horaire

Remarque : La sonnerie horaire se fait entendre uniquement de 8 h à 20 h.

- Appuyez deux fois sur le bouton parental. Appuyez ensuite sur le bouton ✓.

- Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour faire défiler les différentes sonneries ou désactiver la sonnerie.
- Appuyez sur le bouton ✔ pour sauvegarder votre sélection.

5



- You can change how the watch tells time - **Simple** (e.g., it's eight fifteen) or **Advanced** (e.g., it's quarter after eight).
- Press the parent button three times and then press the ✔ button.
- Press the ◀ or ▶ button to choose S - Simple or A - Advanced.
- Press the ✔ button to save your selection.
- Vous pouvez régler la façon dont la montre dit l'heure - **mode simple** (p. ex., «it's eight fifteen») ou **mode avancé** (p. ex., «it's quarter after eight»).
- Appuyez trois fois sur le bouton parental et appuyez sur le bouton ✔.
- Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour choisir S - mode simple ou A - mode avancé.
- Appuyez sur le bouton ✔ pour sauvegarder votre sélection.

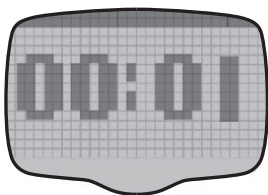
Choose a Mode Sélection d'un mode

Mode Button
Bouton de mode



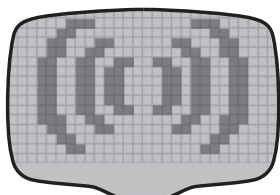
- Press the mode button on the side of the watch to scroll through options: **Clock, Stopwatch, Race the Clock Game or Numbers Pop Game.**
- Appuyez sur le bouton de mode sur le côté de la montre pour faire défiler les options : **Minuterie, Chronomètre, Jeu Course contre la montre ou Jeu Explosion de chiffres.**

Stopwatch Chronomètre



- Press the ✓ button.
- When you are ready, press the ✓ button again to start the stopwatch.
- To stop or pause the stopwatch, press the ✓ button.
- Press the ◀ or ▶ button to reset the stopwatch.
- Appuyez sur le bouton ✓.
- Lorsque vous êtes prêt, appuyez sur le bouton ✓ à nouveau pour lancer le chronomètre.
- Pour arrêter ou interrompre le chronomètre, appuyez sur le bouton ✓.
- Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour remettre le chronomètre à zéro.

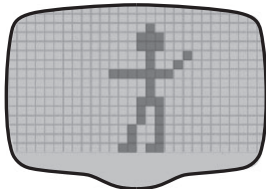
Timer Minuterie



- Press the ✓ button.
- Press the ◀ or ▶ button to pick a time. Press the ✓ button to save your selection.
- Press the ◀ or ▶ button to pick a sound. Press the ✓ button to save your selection.
- Press the any button to stop the timer sound.
- Hint:** Once the timer is set, it cannot be shut off until the time that was chosen is complete. If you'd like to change modes while the timer is on, simply press the mode button.
- Appuyez sur le bouton ✓.
- Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour choisir une durée. Appuyez sur le bouton ✓ pour sauvegarder votre sélection.
- Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour choisir une sonnerie. Appuyez sur le bouton ✓ pour sauvegarder votre sélection.
- Appuyez sur n'importe quel bouton pour éteindre la sonnerie de la minuterie.

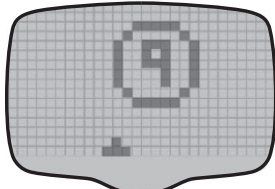
Remarque : Une fois réglée, la minuterie ne peut être désactivée avant que la durée choisie ne soit écoulée. Pour changer de mode pendant que la minuterie est en marche, appuyez simplement sur le bouton de mode.

Race the Clock Game Jeu Course contre la montre



- Press the  button to start the game.
- Listen to the challenge and complete your task before time runs out!
- Press the  button to start the next round.
- Appuyez sur le bouton  pour commencer la partie.
- Écoutez l'épreuve et terminez-la avant que le temps ne soit écoulé!
- Appuyez sur le bouton  pour passer à la ronde suivante.

Numbers Pop Game Jeu Explosion de chiffres



- Press the  button to start the game.
- Listen for the number in the bubbles you need to pop.
- Press the  or  button to move the launcher.
- Press the  button to pop the bubbles.
- Pop as many bubbles with the correct number before time runs out!
- Press the  button to start the next round.
- Appuyez sur le bouton  pour commencer la partie.
- Écoutez le nombre de bulles à faire éclater.
- Appuyez sur le bouton  ou  pour déplacer le lanceur.
- Appuyez sur le bouton  pour faire éclater les bulles.
- Faites éclater le plus possible de bulles contenant le bon chiffre avant que le temps ne soit écoulé!
- Appuyez sur le bouton  pour passer à la ronde suivante.